

Projeto de Intercâmbio, Cooperação e Geração de Negócios dos Agricultores Nikkeis da América do Sul 2019

(Ministério da Agricultura, Silvicultura e Pesca do Japão)



日本 × 南米 = アグリビジネス
Japão × América do Sul =
Agronegócios



事業の目的 Objetivos do Projeto

1. 日系農業者等との連携の強化
Fortalecimento das relações entre os agricultores nikkeis.
2. 次世代リーダーとなる日系農業者等の育成
Formação de líderes sucessores na agricultura.
3. 日本と中南米の農業・食産業関係者の連携強化および日系農業者団体と日本の地方企業とのビジネス創出
Fortalecer o relacionamento entre o setor da agricultura, da indústria alimentícia do Japão e agricultores da América do Sul objetivando Criação de Novos Negócios.

CKC CHUO KAIHATSU CORPORATION

 Facebook: Chuo Kaihatsu Corporation

 <http://www.nikkeiagri.jp>

 **nikkeiagri** 

www.nikkeiagri.jp



1. 日系農業者等の連携強化 Fortalecimento das relações entre os agricultores nikkeis

- ① 日系農業者等連携強化会議 Reunião de fortalecimento de agricultores nikkeis
- ② 事業運営会(PMC) Reunião do Project Management Committee (PMC)
- ③ 若手農業者等を対象とした交流会議 Conferência e Intercâmbio voltado aos jovens agricultores
- ④ 本事業への参加者・団体の掘り起こし Identificação de participantes para este projeto
- ⑤ 事業推進委員会 Comitê de promoção do projeto
- ⑥ 事業参加者・団体間の自立的な組織の設立 Criação de organização independente entre os participantes

J-AGRO の活動促進
Promoção de J-AGRO

Pick up!

日系農業者等連携強化会議／若手農業者等を対象とした交流会議
Reunião de fortalecimento de agricultores nikkeis / Conferência voltado aos jovens agricultores

- ブラジルで2回の開催（第1回は2019年7月、第2回は2020年1月下旬予定）。事業で実施する活動の検討する（研修テーマ、ビジネス展開）。2 vezes no Brasil :1ª em 9/julho/2019, 2ª no final de janeiro/2020. Discussão das atividades do projeto (tema de treinamento, negócios interessantes).
- 若手農業者等を対象とした交流会議は連携強化会議と併せてブラジルで2回開催。農業分野で関心の高いテーマについて意見交換し、若い世代の交流を促進する。A Conferência voltado aos jovens agricultores acontecerá 2 vezes no Brasil na mesma época das reuniões de fortalecimento.



2. 研修・交流事業 Treinamento e Intercâmbio

- ① 若手農業者等の育成研修 Treinamento aos jovens agricultores
- ② 日系農業者団体女性部の女性活躍推進研修 Treinamento promoção de mulheres
- ③ 農業・食産業分野に係る専門家派遣による研修 Treinamento com especialistas japoneses

日本企業とのアグリビジネス
Agronegócio entre Japão

Pick up!

① 若手農業者等の育成研修（日本） Treinamento aos jovens agricultores

日本で3週間程度の研修。コースは「アグリビジネス研修 A/B」と「技術研修」の3つで参加者は南米から合計20名まで。

Realizará 3 treinamentos no Japão durante 3 semanas. Haverá 3 cursos: [Agronegócios A/B] e [Curso técnico] para os participantes dos 4 países da América do Sul no total de 20 pessoas.

◆アグリビジネス研修 Curso Agronegócios

A: テーマ「鮮度保持」, 8名, 2019年9月22日～10月17日（予定）

Tema [Conservação e frescor dos produtos agrícolas], 8 pessoas, 22/09/2019 – 17/10/2019 (a confirmar)

国際次世代農業 EXPO、食品開発展という2つの展示会訪問、鮮度保持フィルム企業・実践農家の訪問

Visita a 2 exposições: “EXPO Agricultura de Próxima Geração” e “Exposição de Desenvolvimento de Alimentos”, empresa de embalagem de atmosfera modificada e aos agricultores que utilizam o produto.

B: テーマ「農業ツール」2019年10月28日～11月23日（予定）

Tema [Equipamentos agrícolas], 8 pessoas, 28/10/2019 – 23/11/2019 (a confirmar)

日本包装産業展、アグロイノベーションという2つの展示会訪問、農作業を効率化する農業資材企業訪問

Programada visita à 2 exposições como “Japan Pack” e “Agro Innovation”. Visita as várias empresas de materiais e equipamentos agrícolas que melhoram a eficiência na agricultura.



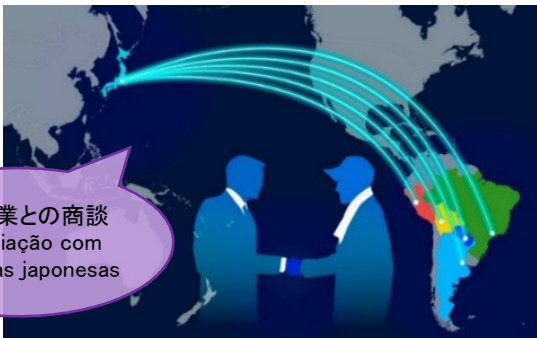
3. 日本の地方企業とのビジネス交流 Intercâmbio de Negócios com empresas japonesas

- ①日本の地方企業とのビジネスマッチング構想の策定 Elaboração de modelo de negócios com empresas japonesas
- ②現地でのビジネスマッチング（農業ビジネスセミナー等の開催） Encontro e Seminário sobre agronegócios
- ③日本での連携促進の取組 Promoção de encontro de negócios no Japão
- ④日系農業者・団体に関するデータベース作成 Atualização de banco de dados das organizações agrícolas nikkeis

Pick up!

①農業ビジネスセミナー Seminário sobre Agronegócios

- 第2回日系農業者等連携強化会議と併せて開催（2020年1月下旬予定）
Na mesma época da 2ª reunião de fortalecimento (Final de janeiro 2020)
- 日本の企業2~3社を南米に派遣し、日系農協・企業とのビジネスマッチングを実施する。
2 ou 3 empresas japonesas irão à América do Sul para estabelecer oportunidades de negócios com cooperativas e empresas nikkeis locais.



日本企業との商談
Negociação com
empresas japonesas



◆技術研修：野菜 Curso técnico: Hortaliças

テーマ「土づくり」, 4名, 2019年10月5日~10月30日（予定）
Tema [Preparo do solo] 4 pessoas, 05/10/2019 – 30/10/2019 (a confirmar)
長野での農家実習を中心に、国際次世代農業 EXPO や土壌改良剤等の企業を訪問する。
Curso prático com agricultores em Nagano, visita a “EXPO Agricultura de Próxima Geração” e empresas com foco na melhoria do solo e de materiais agrícolas.



Pick up!

②日系農業者団体女性部の女性活躍推進研修（日本） Treinamento promoção de mulheres

日本で3週間程度の研修。南米から8名まで。
3 semanas no Japão, 8 participantes da América do Sul.
テーマ「アグリツーリズム・女性による地域活性化」, 8名,
Tema [Agro-turismo, ativação regional], 8 pessoas,
2019年11月15日~12月10日（予定）
15/11/2019 – 10/12/2019 (a confirmar)



<p>①②日本研修のスケジュール Agenda de treinamento no Japão</p> <p>募集開始：7月9日 Publicação: 09/07</p> <p>応募締切：7月31日まで Limite de inscrição: 31/07</p> <p>審査・面接：8月上旬 Avaliação e entrevista: início de agosto</p> <p>合否連絡：8月下旬 Resultado de aprovação: no final de agosto</p>	<p>注意事項 Atenção!</p> <ul style="list-style-type: none"> - 渡航費・宿泊費・日当を支給 Transporte, hospedagem, diária - 同一組織から1つの研修に複数応募可 Pode inscrever mais de um candidato por organização. - 研修後の活動に対する意欲を重視します Será avaliado o grau de motivação nas atividades após o treinamento.
--	--

Pick up!

③農業・食産業分野に係る専門家派遣による研修 Treinamento com especialistas japoneses

南米のいずれかで開催し、南米から34名以上。
Será realizado na América do Sul, mais de 34 participantes da América do Sul.
候補：①農産物加工・地域活性化、②土壌・肥料、③農業経営（オランダ・ドイツ系農協との交流）
Proposta: ① Processamento de produtos agrícolas, ativação regional ② Solo e fertilizantes ③ Gestão agrícola
(Intercâmbio com as cooperativas agrícolas holandesas ou alemãs)

南米日系農業者団体ネットワーク

